

Montageanleitung | Manuel d'installation

Art. 019629

Kibernetik WSK-3502SV Klimagerät Wand-Split

Schnellverschluss

Kibernetik WSK-3502SV Climatiseur mural-split

fermeture rapide



KIBERNETIK.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| 1 Allgemein | 5 |
| 2 Wichtige Informationen | 6 |
| 3 Masszeichnung der Installation | 7 |
| 4 Rückplatte installieren | 8 |
| 5 Öffnung für die Rohrleitung herstellen..... | 9 |
| 6 Innere und äussere elektrische Leiter anschliessen | 9 |
| 7 Montage Schnellkupplung | 10 |
| 8 Kondenswasser aus dem Innengerät ablassen | 14 |
| 9 Kondenswasser aus dem Aussengerät ablassen..... | 14 |
| 10 Überprüfung nach der Installation | 15 |
| 11 Testbetrieb | 15 |
| 12 Rücksendekarte / Carte de renvoi | 28 |

Sommaire

| | |
|--|----|
| 1 Général | 16 |
| 2 Informations importants | 17 |
| 3 Dessin de l'installation | 18 |
| 4 Installer la plaque d'arrière | 19 |
| 5 Faire l'ouverture pour la conduite | 20 |
| 6 Brancher les conducteurs électriques | 20 |
| 7 Installation raccord rapide | 21 |
| 8 Evacuer l'eau condensée de l'unité intérieure | 25 |
| 9 Evacuer l'eau condensée de l'unité extérieure | 25 |
| 10 Contrôle après l'installation | 26 |
| 11 Essai de fonctionnement | 26 |
| 12 Rücksendekarte / Carte de renvoi | 28 |

1 | Allgemein

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf!

Bitte lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Klimagerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie danach an einem sicheren Ort auf. Sollten Sie bezüglich Ihres Produktes Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Diese Montageanleitung wird Ihnen beim Zusammenbau des Klimagerätes behilflich sein.

Korrekte Entsorgung

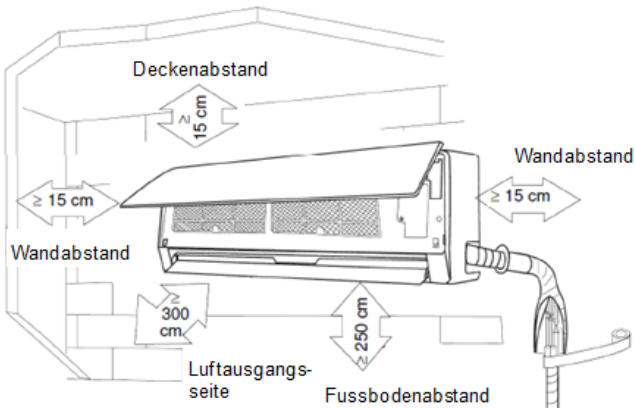


Produkte mit dieser Markierung, dürfen in der gesamten EU, nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit zu verhindern, entsorgen Sie verantwortungsbewusst. Fördern Sie dadurch die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Zur Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie ihren lokalen Händler um ein umweltfreundliches Recycling zu gewährleisten.

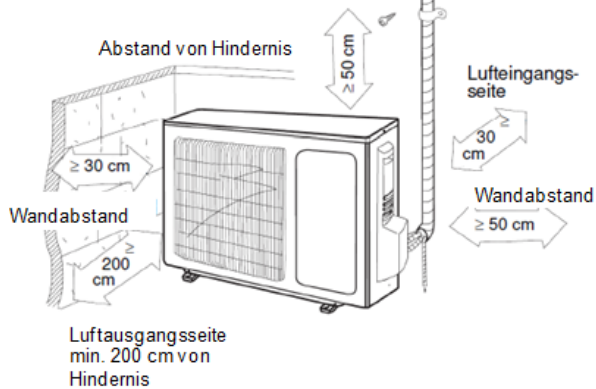
2 | Wichtige Informationen

Die Klimaanlage ist mit Kältemittel vorgefüllt und im Lieferumfang sind 4 Meter Kälteleitungen enthalten. Das Innen- und Aussengerät wird mit einem Schnellverschluss verbunden und ist somit zur Selbstmontage geeignet. Die Verbindung kann **weder** verkürzt **noch** verlängert werden.

3 | Masszeichnung der Installation

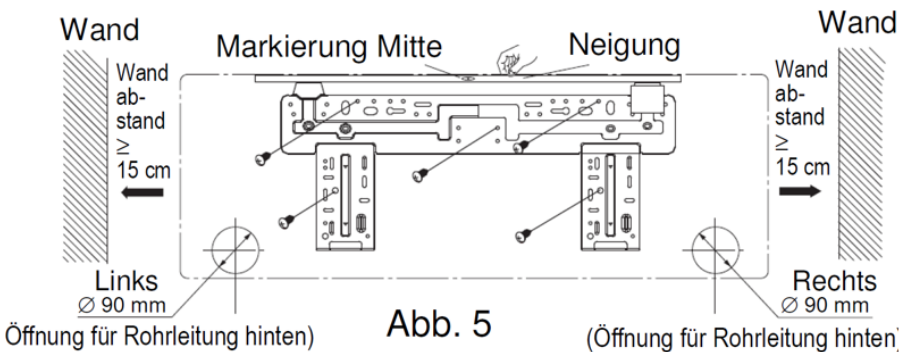


- Die für eine richtige Installation des Gerätes angegebenen Abstände stellen die minimalen zulässigen Werte zu Benachbarten Objekten dar

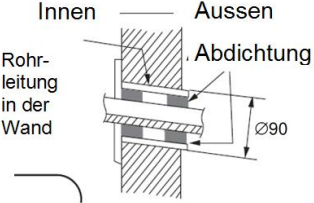


4 | Rückplatte installieren

| | |
|----|---|
| 1. | Die Rückplatte ist immer horizontal anzubringen. Da der Ablaufschlauch des Gerätes für beidseitiges Ablassen entworfen worden ist, sollte sein Ausgang bei der Installation leicht nach unten eingestellt werden, was für die Entleerung des Kondenswassers geeignet ist. |
| 2. | Befestigen Sie die Rückplatte mit Schrauben an der Wand. |
| 3. | Die Rückplatte ist so zu befestigen, dass sie dem Gewicht eines Erwachsenen von 60 kg Körpermasse widersteht. Ausserdem sollte das Gewicht auf allen Schrauben gleichmässig verteilt sein. |



5 | Öffnung für die Rohrleitung herstellen

| | | |
|----|---|---|
| 1. | Bohren Sie ein Loch von $\varnothing 90$ mm für die Rohrleitung in die Wand so, dass es nach aussen leicht abfällt. |  |
| 2. | Schieben Sie eine Durchführung für die Rohrleitung ins Loch ein, damit die Verbindungsleitung und die Verkabelung beim Durchziehen durchs Loch nicht beschädigt werden. | |

6 | Innere und äussere elektrische Leiter anschliessen

| | | |
|----|---|---|
| 1. | Öffnen Sie die Frontplatte nach oben. Entfernen Sie die Schraube und nehmen Sie die Abdeckung der Klemmleiste ab. |  |
| 2. | Stecken Sie das Stromversorgungskabel in die dafür vorgesehene Buchse und schliessen Sie das Erdungskabel an der dafür vorgesehenen Erdschraube an. |  <p>(Stromversorgungskabel)</p> |
| 3. | Schliessen Sie die Frontplatte. |  |

7 | Montage Schnellkupplung

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>1.</p> | <p>Entfernen Sie alle Schrauben, welche die Abdeckung befestigen.</p> |  |
| <p>2.</p> | <p>Drücken Sie den Seitengriff nach unten und nehmen Sie die Abdeckung ab.</p> |  |

3.




Ziehen Sie den Sicherheitsadapter (Befestigungsbuchse) nach unten. So wird die Abdeckung der Ventile entriegelt und abgenommen, die es verhindert, die Schnellkupplung anzuschließen.







4.

Entfernen Sie den Sicherheitsadapter.



| | | |
|-----------|---|--|
| <p>5.</p> | <p>Lösen Sie den Spannhebel an der Schnellkupplung (Stecker), und nehmen Sie die Kunststoffkappen der Steckverbindungen ab.</p> |  <p>Orientierungsvorsprung Spannhebel (offene Stellung)</p> |
| <p>6.</p> | <p>Drücken Sie den Spannhebel der Verbindungsleitung nach hinten.</p> |  |
| <p>7.</p> | <p>Entfernen Sie den Deckel.</p> |  |

| | | |
|-----|---|---|
| 8. | Setzen Sie die zwei Teile zusammen. |  |
| 9. | Drücken Sie den unteren Teil des Sicherheitsadapters wieder nach oben. |  |
| 10. | Drücken Sie den Spannhebel fest nach unten . |  |
| | |  |

8 | Kondenswasser aus dem Innengerät ablassen

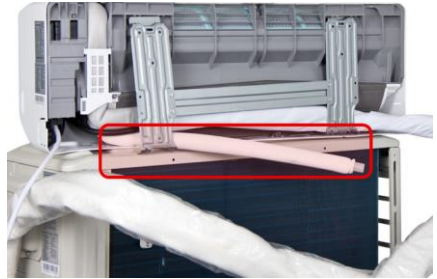
Zur guten Entleerung muss der Wasserabflussschlauch nach unten geneigt sein.

Den Ablaufschlauch nicht verdrehen oder krümmen. Sein Ende nicht ins Wasser tauchen.

Wenn der lange Ablaufschlauch durch den inneren Raum geht, sollten Sie ihn mit einem Isoliermaterial umwickeln.

WICHTIG: Verlängern Sie den Wasserabflussschlauch oder prüfen Sie, dass dieser in ein dafür vorgesehenes Gerät abtropft.

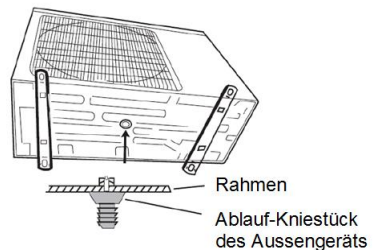
Wenn Sie dies nicht berücksichtigen, kann das Kondenswasser die Innenwand befeuchten.



9 | Kondenswasser aus dem Aussengerät ablassen

Wenn das Gerät heizt, kann das Kondens- und Tauwasser durch den Ablaufschlauch zuverlässig abgelassen werden.

Installation: Schieben Sie das Ablauf-Kniestück des Aussengerätes ins Loch $\varnothing 25$ mm in der Grundplatte ein, und schliessen Sie den Ablaufschlauch daran, so an, dass das im Aussengerät gebildete Abfallwasser nach aussen abgelassen werden kann.



10 | Überprüfung nach der Installation

| Zu überprüfende Punkte | Mögliche Störung |
|--|--|
| Sind das Innengerät und das Aussengerät gut befestigt worden? | Das Gerät kann herunterfallen, vibrieren oder Geräusche ausgeben. |
| Haben Sie eine Prüfung auf Leckage durchgeführt? | Dies kann zur ungenügenden Kühl- oder Heizleistung führen. |
| Ist die Wärmeisolation ausreichend? | Dies kann Kondensation und Abtropfen hervorrufen. |
| Wird das Wasser gut abgeleitet? | Dies kann Kondensation und Abtropfen hervorrufen. |
| Stimmt die Spannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Nennspannung überein? | Dies kann elektrische Fehler hervorrufen oder einen Bestandteil beschädigen. |
| Sind die elektrische Verkabelung und die Rohrleitungsverbindungen richtig und sicher ausgeführt? | Dies kann elektrische Fehler hervorrufen oder Bestandteile beschädigen. |
| Ist das Gerät am sicheren Erdungsanschluss angeschlossen? | Kann zu einem Kurzschluss führen. |
| Entspricht das Stromversorgungskabel der Spezifikation? | Dies kann elektrische Fehler hervorrufen oder Bestandteile beschädigen. |
| Sind der Lufteingang und Luftausgang des Innen- und Aussengerätes verdeckt? | Dies kann zu ungenügender Kühl- oder Heizleistung führen. |

11 | Testbetrieb

1. Vor dem Testbetrieb
 - a. Schalten Sie die Stromversorgung nicht ein, bis die Installation fertig ist.
 - b. Die elektrischen Leitungen müssen korrekt und sicher angeschlossen werden.
 - c. Der flexible Verbindungsschlauch muss gemäss den Anweisungen richtig verbunden werden.
 - d. Aus dem Gerät müssen alle Fremdkörper und Materialreste beseitigt werden.
2. Verfahren beim Testbetrieb
 - a. Zum Starten des Betriebs schalten Sie die Stromversorgung ein – drücken Sie die ON/OFF-Taste an der drahtlosen Fernbedienung.
 - b. Durch Drücken der MODE-Taste wählen Sie KÜHLEN (cool), HEIZEN (heat), VENTILATOR (fan) aus, um festzustellen, ob der Betrieb normal ist oder nicht.

1 | Général

Nous vous remercions pour votre achat.

Veillez lire le manuel d'installation attentivement avant de mettre ce climatiseur en marche et gardez-le dans un endroit sûr. En cas que vous aviez des questions ou des problèmes avec ce produit, veuillez contacter votre revendeur.

Ce manuel d'installation vous aide avec l'assemblage et l'installation de votre climatiseur.

Élimination correcte

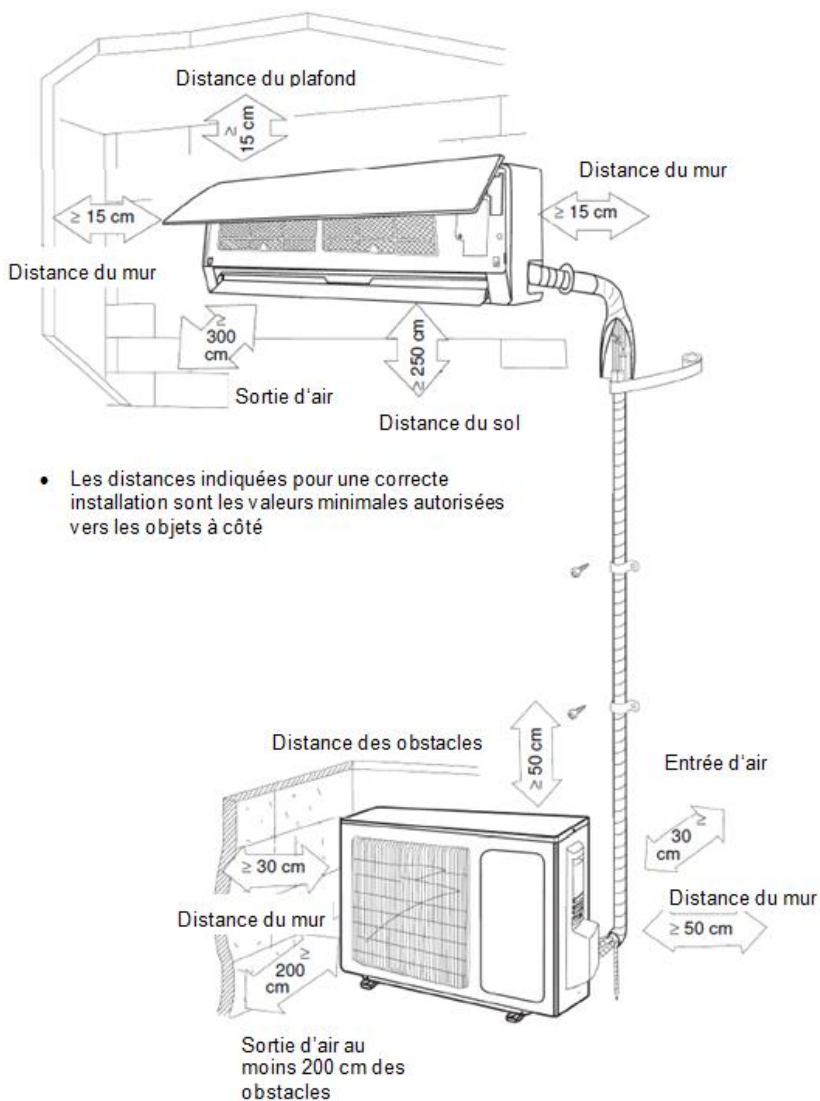


Les produits portant ayant ce signalement, ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, dans toute l'UE. Pour éviter d'endommager l'environnement ou la santé humaine, éliminez-les d'une façon responsable. Supportez la réutilisation durable de ressources matérielles. Pour évacuer votre ancien appareil, utilisez les systèmes de collecte communaux ou contactez votre revendeur pour assurer un recyclage écologique.

2 | Informations importants

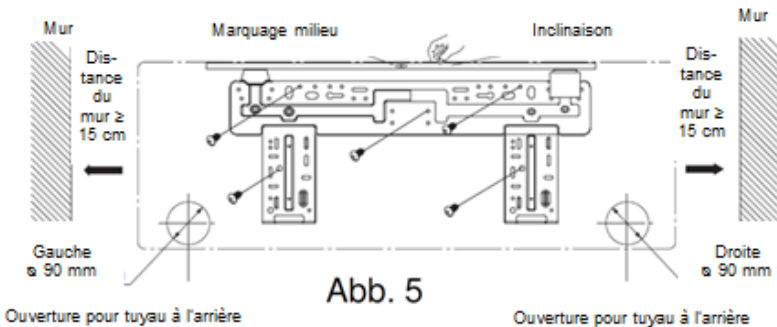
Le climatiseur est prérempli avec d'agent frigorigère et dans le contenu de livraison il y a 4 mètres de conduites de climatisation. L'unité intérieure et l'unité extérieure sont branchées par une fermeture rapide et de cette façon ce climatiseur s'apte pour l'installation vous-même. Le branchement **ne peut pas être réduit ou prolongé.**

3 | Dessin de l'installation

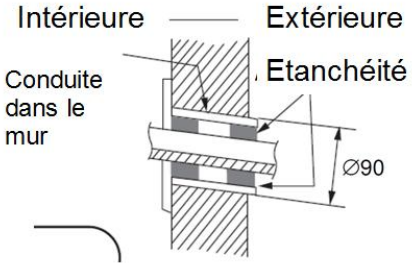


4 | Installer la plaque d'arrière




| | |
|----|---|
| 1. | La plaque d'arrière est toujours à fixer horizontalement. Le tuyau d'écoulement de l'appareil est construit pour l'écoulement de deux côtés, c'est pourquoi il faut ajuster la sortie légèrement vers en bas, quoi s'apte pour l'écoulement de l'eau condensée. |
| 2. | Fixez la plaque d'arrière avec des vis au mur. |
| 3. | La plaque d'arrière est à fixer d'une façon, qu'elle pourrait résister au poids d'un adulte avec 60 kg. En plus le poids devrait être distribué régulièrement sur les vis. |



5 | Faire l'ouverture pour la conduite

| | | |
|----|--|--|
| 1. | Percez un trou de $\varnothing 90$ mm pour la conduite dans le mur, d'une façon qu'elle descende légèrement vers dehors. |  |
| 2. | Mettez un passage pour la conduite dans le trou, pour que la ligne de raccordement et le câblage ne soient pas endommagés on les tirant par le trou. | |

6 | Brancher les conducteurs électriques

| | | |
|----|---|--|
| 1. | Ouvrez le clapet frontal vers en haut. Desserrez la vis et enlevez le couvercle du bornier. |  |
| 2. | Branchez le câble d'alimentation dans le connecteur prévu et branchez le câble de terre à la vis de terre prévue. |  <p>(Câble d'alimentation)</p> |
| 3. | Fermez le clapet frontal. |  |

7 | Installation raccord rapide

| | | |
|----|--|--|
| 1. | Desserrez toutes les vis, lesquelles fixent le couvercle. |  |
| 2. | Poussez la poignée latérale vers en bas et enlevez le couvercle. |  |

3.

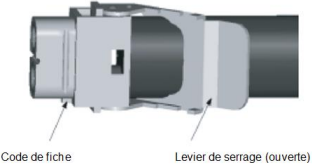


Tirez l'adaptateur de sécurité (douille de fixation) vers en bas. De cette façon la couverture des valves est déverrouillée et enlevée, laquelle évite, que le raccord rapide puisse être branché.







4.

Enlevez l'adaptateur de sécurité.



| | | |
|-----------|--|---|
| <p>5.</p> | <p>Détachez le levier de serrage au raccordement rapide (prise) et enlevez les clapets en plastique de des fiches de raccordement.</p> |  <p>Code de fiche</p> <p>Levier de serrage (ouverte)</p> |
| <p>6.</p> | <p>Poussez le levier de serrage de la conduite de branchement vers l'arrière.</p> |  |
| <p>7.</p> | <p>Enlevez le couvercle.</p> |  |

| | | |
|-----|--|--|
| 8. | Assemblez les deux pièces. |  |
| 9. | Poussez la partie basse d'adaptateur de sécurité de nouveau vers en haut. |  |
| 10. | Poussez le levier de serrage fortement vers en bas . |   |

8 | Evacuer l'eau condensée de l'unité intérieure

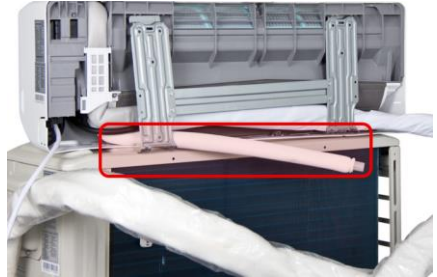
Pour une bonne évacuation le tuyau pour l'eau condensée doit être incliné vers en bas.

Ne tordez ou courbez pas le tuyau d'évacuation. La fin du tuyau ne doit pas être mise dans l'eau.

En cas que le long tuyau d'évacuation passe l'intérieure, vous devriez l'entourer avec de matériau d'isolation.

IMPORTANT: Prolongez le tuyau d'évacuation ou contrôlez que l'eau s'écoule dans un récipient prévu.

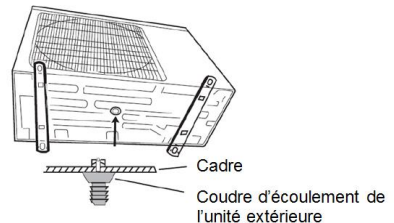
Si vous ne vous occupez pas de ça, l'eau condensée pourrait humidifier le mur d'intérieur.



9 | Evacuer l'eau condensée de l'unité extérieure

Si l'appareil chauffe, l'eau condensée peut être évacuée fiablement par le tuyau d'évacuation.

Installation: Poussez le coudre d'évacuation de l'unité extérieure dans le trou Ø 25 mm de la plaque de base et branchez le tuyau d'écoulement d'une façon, que l'eau formée dans l'unité extérieure puisse être évacuée vers dehors.



10 | Contrôle après l'installation

| Les points à contrôler | Défauts possibles |
|--|---|
| Est-ce que l'unité intérieure et extérieure sont bien fixées? | L'appareil peut tomber, produire des vibrations ou du bruit. |
| Avez-vous contrôlé, s'il y a de fuites ? | Peut causer une puissance de refroidissement insuffisant. |
| Est l'isolation thermique suffisant? | Peut causer de condensation et d'égoutter. |
| Est l'eau bien évacuée ? | Peut causer de condensation et d'égoutter. |
| Correspond la tension avec la tension nominale sur la plaque signalétique? | Peut causer des fautes électriques ou endommager des parties de l'appareil. |
| Est-ce que le câblage électrique et les branchements des conduites sont correctement et sûrement faits ? | Peut causer des fautes électriques ou endommager des parties de l'appareil. |
| Est-ce que l'appareil est branché à une borne de terre ? | Peut causer un court-circuit. |
| Correspond le câble d'alimentation avec la spécification? | Peut causer des fautes électriques ou endommager des parties de l'appareil. |
| Est-ce que l'entrée d'air et la sortie d'air de l'unité extérieure et intérieure sont couvertes ? | Il peut causer une puissance de refroidissement et chauffage insuffisant. |

11 | Essai de fonctionnement

1. Avant l'essai de fonctionnement
 - a. N'allumez pas l'alimentation électrique avant de finir l'installation.
 - b. Les conduites électriques doivent être correctement branchées.
 - c. Le tuyau de branchement flexible doit être branché correctement en suivant les indications.
 - d. Tous les objets étrangers et les restes de matériaux doivent être enlevés.
2. Procédure dans l'essai de fonctionnement
 - a. Pour démarrer l'appareil allumez l'alimentation électrique – poussez le bouton ON/OFF sur la télécommande sans fil.
 - b. Par pousser le bouton MODE vous choisissez REFROIDIR (cool), CHAUFFER (heat), VENTILATEUR (fan), pour contrôler si le fonctionnement est normal ou non.

12 | Rücksendekarte / Carte de renvoi

Kontakt bei Fragen und Problemen / Contact aux questions et problèmes:

 +41 81 750 52 00 |  service-handel@kibernetik.com

Bitte bei Rücksendung komplett ausfüllen und dem Gerät beilegen!
S'il vous plaît remplissez la carte complet et joindre à l'appareil!

Wichtig: Kopie der Kaufquittung (Garantieschein) beilegen, andernfalls haben Sie keinen Garantieanspruch.

Important: Joindre une copie de la quittance (bon de garantie), sinon vous n'avez pas le droit de la garantie.



Rücksendeinformationen / Informations de révocation:

Name / Nom: _____ Vorname / Prénom _____

Firma / Firme: _____

Lieferadresse / Adresse de livraison: _____

PLZ / Code postal: _____ Ort / Lieu: _____

Telefon / Téléphone: _____ E-Mail: _____

Gerätetyp / Type d'appareil: _____

Händler / Commerçant: _____ Kaufdatum / Date de l'achat: _____

Beschreibung des Defekts / Description du défaut:
